

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:229332

28.12.2018-13:54

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 15.117

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7173051	2501442035	360	PC	S/	speed gear 6th cp1	5500039990
04.01.2019	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	360	TBA-500086	180212338
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	5008070547
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	1702
7173052	2501652200	360	PC	S/	Ring Gear	5500040351
04.01.2019	2501443050				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -		X	72	TBA-500086	180212339
	P: 60 -		X	0	TBA-500081	5008070490
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	1702
7173053	2501524935	1.440	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500041311
04.01.2019	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	360	TBA-500086	180212340
	P: 48 -		X	0	TBA-500080	5008070489
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	
7173054	2501652300	504	PC	S/	Ring Gear	5500040700
04.01.2019	2501525550				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -		X	72	TBA-500086	180212341
	P: 7 -		X	0	TBA-500085	5008070548
	P: 84 -		X	0	TBA-500081	
7173055	2506444335	360	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
04.01.2019	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -		X	72	TBA-500086	180212342
	P: 30 -		X	0	TBA-500084	5008070549
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	
7173056	2506526535	936	PC	S/	Input Shaft Outer	5500041682
04.01.2019	2506526535				GETRAG Sonstige	
010	P: 13 -		X	72	TBA-500086	180212343
	P: 78 -		X	0	TBA-500084	5008070550
	P: 13 -		X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes bleues
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit blauen Linien eingetragenen Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 ausschließlich
zu ergänzen mit
21+22

Auszufüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemple pour commissionnaire
rose = Exemple pour l'expéditeur
bleu = Exemple pour le destinataire
vert = Exemple pour le transporteur
wit = Exemplaar voor ladingver-
reder
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplare per commissionario
rosa = Exemplare per mittente
blu = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11																																			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 28/12/2018 unloading point 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) ..																																			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 28/12/2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.																																			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 229332																																							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF. NO. 229332		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 72		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts																																	
10 Statistiknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 15.377		12 Umfang in m³ Cubage m³ ..																																			
13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur GETRAG B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg		14 Rückmeldung Remboursement ..		15 Frachttarife und Gebühren Prescription d'affranchissement ..		19 zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht Preis de transport ..																																	
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières ..		21 Ausgefüllt in Rempli à Rosenberg		22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur ..		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur ..																																	
24 Entgegengenommen Reçu des marchandises ..		25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Indications pour le calcul de la rémunération ..		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur ..		27 Amtliches Kennzeichen N° officiel ..																																	
Palotten-Absender - Expéditeur des palettes <table border="1"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td>..</td> <td>..</td> <td>..</td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td>..</td> <td>..</td> <td>..</td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td>..</td> <td>..</td> <td>..</td> </tr> </tbody> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette	..	..	..	Gitterbox-Palette	..	..	..	Einfach-Palette	..	..	..	Palotten-Empfänger - Destinataire des palettes <table border="1"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td>..</td> <td>..</td> <td>..</td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td>..</td> <td>..</td> <td>..</td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td>..</td> <td>..</td> <td>..</td> </tr> </tbody> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette	..	..	..	Gitterbox-Palette	..	..	..	Einfach-Palette	..	..	..
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																				
Euro-Palette	..	..	..																																				
Gitterbox-Palette	..	..	..																																				
Einfach-Palette	..	..	..																																				
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																				
Euro-Palette	..	..	..																																				
Gitterbox-Palette	..	..	..																																				
Einfach-Palette	..	..	..																																				
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift ..				Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift ..																																			

En cas de marchandises empoussiées, incliquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'empouillage, Numéro CMR et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans Ann. Chapitre 1.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 18-011112 vom 28.12.2018



18-011112

Ludwigsburg, 28.12.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 02.01.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 28.12.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7173043	72	COLLI	Getriebeteile	15.117	
2	7173044					
3	7173045					
4	7173046					
5	7173047					
6	7173049					
7	7173050					
8	7173051					
9	7173052					
10	7173053					
11	7173054					
12	7173055					
13	7173056					
14	7173057					
Summe: Total:		72,00 COLLI		15.117,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in t				

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

02 GEN 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"